

المؤرخ

مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةِ فَصْلِيَّةِ حَكْمَةِ



عبد الأخرى على «العَيْن»

بقلم

الدكتور مصطفى مبراد

على طبعه حتى خرج موشحاً بالجملة الرسمية الممهودة « ساعد المجمع العلمي العراقي على طبعه » . وقد أسفت على ذلك أشد الأسف ، فقد ظهر لي بعد الطبع أن الدكتور الفاضل الدرويشي مع سعيه الكثير في جمع مخطوطات الكتاب غير قادر على إخراجه وحده وأنه قد كلف نفسه شططاً ، فماذا يقال في كتاب لغوي منشور أكثر من نصفه وقد أعيد نشره فيظهر فيه أكثر من « ١٩٠ » وهماً في تخريج الشعر والتصحيح ؟ ! وقد فات الدكتور الفاضل رمضان عبد التواب أوهام أخرى نذكرها لقراء مجلة الأقاليم البارة التي فتحت الباب لهذا النقد الضروري البارع وأمثاله فأقول ذاكرًا الأوهام الأخرى مكرراً شكري لمجلة الأقاليم التي اتدبت لاصلاح ما يفسده غيرها من مؤسسات الثقافة :

١ - ورد في حاشية الصفحة ٥٣ قول محقق الجزء الدكتور عبد الله درويش : « ولعله يقصد بالزجر أسماء الأفعال مثل صه » . وهذا خطأ مبين فالزجر ألفاظ مصطلح عليها لسوق الحيوان ودعوته وما جرى مجرى ذلك مثل قولهم للابل : بس بس ، ومثل ما جاء في الصفحة ١٩٤ من المين « نعن الراعي بالقنم نعيماً : صاح بها زجراً » فنعته صوت معلوم .

حضرة سكرتير التحرير لمجلة الأقاليم المحترم

أقدم لكم أوفر الشكر وأوفاه على نشركم نقد الدكتور الفاضل المحقق رمضان عبد التواب للجزء الأول من أول المعجمات العربية وقدوة اللغويين كتاب العين تأليف نابغة أهل اللغة وأهل النحو الخليل بن أحمد الفراهيدي . وإن التسمين والمائة وهم من أوهام تخريج الشعر واصلاحه والمقابلة بين المطبوع والمخطوط من العين وإصلاح المصحف من كلمه ليست بالشيء القليل من سعي الدكتور الفاضل ذلكم السعي الأدبي الجليل ، مع أن هذا الجزء كان الأب أنستاس ماري الكرملي قد نشر منه ما يساوي « ٢٢٥ » صفحة ولم يبق للناسر الفاضل الدكتور عبد الله درويش منه إلا ثلاث وتسعون صفحة ، تعد نشرًا جديدًا وقد خرج هذا الجزء مثلاً لأقبح ما يمكن نشره من كتب اللغة مع أنه أحق منها بالعناية والتصحيح والرعاية ، بله أن كتب اللغة ينبغي أن يكون طبعها صحيحاً حق الصحة .

وأنا الذي قدّم تقريراً إلى رئاسة المجمع العلمي العراقي مقترحاً فيه إعانة ناشره إعانة مالية

* أرسل الدكتور مصطفى جواد (المتوفى سنة ١٩٦٩) هذا النقد الى عبد الحميد العلوجي عندما كان سكرتير التحرير لمجلة الأقاليم ، ولم ينشره حينئذ ، لجدارته بمجلة المورد .

- ٢ - في ص ٧١ صخب التعشير بتسكين الخاء والصواب كسرهما .
- ٣ - ص ٧٤ وهي الأتانة . صوابه « الأتان » .
- ٤ - ٨٧ لا تدرّ بكسر الدال . والفصيح ضمّها كما في مختار الصحاح ويجوز كسرهما فينبغي ذكر اللغتين ، وقد كرّر هذا الضبط في الصفحة ٢١٧ .
- ٥ - ٨٨ يروي المزاز . بفتح الياء . والصواب ضمّها فالزاد الرباعي ومصدره الارواء .
- ٦ - ٨٨ ويهرن ، بتسكين الراء والصواب وينهرن أو يهترن .
- ٧ - ٨٩ مثل . بفتح اللام والصواب كسرهما لأنه صفة طمن المجرور السابق له .
- ٨ - ٩١ تعاودني . الصواب : تعادني . بتشديد الدال ، من مادة « عدّ » كما في الصحاح وكتب الأحاديث . ومصدره المادة بتشديد الدال والعداد .
- ٩ - ٩٢ - لتكثّره . بتشديد الشاء . والصواب : لتكنّزه . بالنون والزاي .
- ١٠ - ٩٦ الجوّذان . صوابه : الحوذان . بفتح الحاء أو ضمّها .
- ١١ - ٩٧ أونوت . بالرفع . والصواب النسب ، بتقدير « أن » على مذهب نحاة البصرة .
- ١٢ - ١٠٠ عمل . بكسر العين والصواب ضمّها .
- ١٣ - ١٠٣ ويجمع على أغنة وعنّ . الصواب: وعنن كسرّ .
- ١٤ - ١٠٤ قد كمدّا . بفتح الميم والصواب كسرهما ، لأنه من باب « فرح » .
- ١٥ - ٨١ سغبتها . صوابه : سغبتها . بزيادة اللام .
- ١٦ - ٨١ للزبدة الزرقاء . صوابه : للثريدة الزريقاء .
- ١٧ - ١٠٥ والمضافة . بفتح العين والصواب ضمّها ، وفعالة وزن للبقايا في الغالب .
- ١٨ - ١٠٦ الجرية . بفتح الجيم والصواب كسرهما ، فهو مصدر هيئة ويدل على الشدة كالدرّة .
- ١٩ - ١٠٦ نعمة الشباب . بكسر النون والصواب فتحها أي غضارته .
- ٢٠ - ١٠٦ ينضج . بضم الضاد والصواب فتحها من باب فرح .
- ٢١ - ١٠٥ لا يحل ، بضم الياء والصواب فتحها فهو ثلاثي .
- ٢٢ - ١٠٨ معمت . بضم التاء والصواب تسكينها للغائية .
- ٢٣ - ١٠٩ الرطب . بتشديد الطاء والصواب تخفيفها .
- ٢٤ - ١١٠ عثرق . بضم العين والصواب فتحها من باب فرح .
- ٢٥ - ١١٠ الحقوق . صوابه : المهقوع ، اسم مفعول .
- ٢٦ - ١١١ القري . بفتح الفاء وكسر الياء . والصواب : القرى أو القرا أي الظهر .
- ٢٧ - ١٠٧ إذا عم . صوابه : إذ عم . فهو رجبز .
- ٢٨ - ١١٠ يشاءم بها . صوابه يتشاءم بها .
- ٢٩ - ١١٣ الجعّة بتشديد العين وفتح الجيم . والصواب كسر الجيم وتخفيف العين وهي كالفقاع .
- ٣٠ - ١١٤ أروبة ، صوابها : أرومة .
- ٣١ - ١١٥ الجعّة . بضم الجيم والصواب فتحها ، وكرّر خطأ هذا الضبط في الصفحة ٢٧٢ .
- ٣٢ - ١١٥ هزاع . صوابه « أهزاع » صفة على وزن أفعل ولعله من غلط الطباعة الآلية .
- ٣٣ - ١١٦ وحشة . بفتح الواو والحاء . صوابه : وحشة بتسكين الحاء ، أو وحشة بالحاء .
- ٣٤ - ١٩ صهيم . بفتح الصاء والصواب كسرهما .

- ٣٥ - ١٢٣ علاه . بفتح العين والصواب كسرهما
مثل عطاش بكسر العين .
- ٣٦ - ١٢٤ الحمار . بكسر الحاء والصواب :
الخمار ، بضمها وهو أذى السكر والفرق
بينهما عظيم .
- ٣٧ - ١٢٤ هلكت . بفتح اللام . والصواب
كسرهما من باب فرح .
- ٣٩ - ١٢٦ وتره . بفتح التاء والصواب
تسكينها ولغة تميم كسر الواو .
- ٤٠ - ١٢٦ وتري القول فيه كالقول في
سابقه .
- ٤١ - ١٣٦ يُجنى عليه . بينائه للمجهول ،
والصواب بناؤه للمعلوم .
- ٤٢ - ١٣٧ المختلج . صوابه : المتخلج . اسم
فاعل من تخلج .
- ٤٣ - ١٤٢ بعد الفسق . صوابه : العشق أي
الاتصاق .
- ٤٤ - ١٤٧ أي ييوت الذباب . صوابه : أي
يموت الذباب .
- ٤٥ - ١٤٧ تهيقه . مصدر تهيق . والصواب
« نهيقه » فهو حمار وله نهيق .
- ٤٦ - ١٤٩ القعس . بفتح القاف وتسكين
العين . صوابه التحريك أي فتح العين .
- ٤٧ - ١٤٩ الجذب . بفتح الجيم وتسكين
الدال . صوابه التحريك أي فتح الدال
والجيم .
- ٤٨ - ١٥٠ رُعشت . بالبناء للمجهول . صوابه
البناء للمعلوم على وزن فرح .
- ٤٩ - ١٥١ ما تصنع . بالرفع ، والصواب
الجزم لأنه فعل شرط .
- ٥٠ - ١٥١ هذا من حديث الامام علي لا من
حديث الرسول كما توهم الجوهري اهـ
نقلاً عن القاموس . فأقول : ما الداعي
الى ذكر الجوهري وقد عاش بعد الخليل ،
ثم مات ، بمائتي سنة ، وقد أخطأ صاحب
القاموس في توهمه الجوهري ، فالجوهري
إذا ذكر «الحديث» في صحاحه أراد حديث
- العرب الفصحاء لا حديث الرسول ، ص ،
واختلاف الأحاديث وأصحابها في الصحاح
يدل على ذلك .
- ٥١ - ١٥٥ عطبت . بفتح الطاء والصواب
كسرهما من باب فرح .
- ٥٢ - ١٥٦ سقاسق . صوابه : سفاسق .
- ٥٣ - ١٥٩ تدوي : صوابه تدوي . ولعله من
غلط الطباعة الآلية .
- ٥٤ - ١٥٩ أخذ . بالبناء للمجهول وصوابه
البناء للمعلوم .
- ٥٥ - ١٦١ ميل العجز . بتسكين الياء والصواب
فتحها فهو من العيوب الظاهرة كالعرج ،
وقد كرر خطأ الضبط في الصفحة ٢١٤ .
- ٥٦ - ١٦٢ فيقدع . صوابه : فينقدع .
- ٥٧ - ١٦٣ طوار . بضم الطاء والصواب
فتحها .
- ٥٨ - ١٦٣ عقد يعقد عقدا . بفتح عين الماضي
وكسرهما في المضارع وتسكين عين المصدر ،
والصواب أن تكون كلهما مثل « فرح يفرح
فرحاً » .
- ٥٩ - ١٦٤ القرى . بكسر القاف وفتح الراء .
والصواب القرى أو القرا بفتح القاف أي
الظهر وقد مرّ .
- ٦٠ - ١٦٤ ذفونا . بالذال المعجمة والصواب :
زفونا . بالزاي ، وقاتل الله اللجئات
القطرية .
- ٦١ - ١٦٥ أعدق . فعل أمر من أعدقت أنت .
والمفضل الثلاثي لأنه سابق له .
- ٦٢ - ١٦٦ صلب . بفتح الصاد وتسكين اللام .
والصواب ضمّ الصاد . وقد كرر محقق
الكتاب خطأ هذا الضبط في الصفحة ٢٥٧
فليس بغلط مطبعي .
- ٦٣ - ١٦٧ دود أحمر تكون . صوابه : دود حمر
تكون كما في القاموس وغيره ، فهو اسم
جنس جمعي .
- ٦٤ - ١٦٧ فاتصلنا . بالصاد المهملة والصواب

- ٨٠ - ١٨٧ ما تعلق . بفتح اللام ، وهو مضمومها كسابقه لأنه بمعناه .
- ٨١ - ١٨٩ بمرزئة . بضم الميم اسم فاعل من أرزأت والصواب : مرزئة بفتح الميم وتسكين الراء وكسر الزاي .
- ٨٢ - ١٨٩ شغف ، بالتحريك والعين المعجمة والصواب : بالعين المهملة .
- ٨٣ - ١٩١ ما صلب . بفتح اللام والصواب ضمها لأنه من باب سهل .
- ٨٤ - ١٩٢ بسكينة . صوابها : بسكينة ، بالاضافة .
- ٨٥ - ١٩٣ قنع يقنع قناعة . بفتح النون ، من قنع ، والصواب كسرهما لأنه بمعنى الرضا بالموجود .
- ٨٦ - ١٨٩ نضّب ، بضم الضاد ، والصواب فتحها . وكرر خطأ الضبط في الصفحة ١٩٤ .
- ٨٧ - ١٩٤ المقنعة ، بفتح الميم والصواب بكسرها
- ٨٨ - ١٩٤ فلان مقنع ، اسم فاعل من أقنع ، والصواب : مقنع ، كالمصدر الميمي .
- ٨٩ - ١٩٥ أطال مكته ، صوابه : طال ، الثلاثي .
- ٩٠ - ١٩٦ يهرقن ، بفتح الياء والصواب ضمها ، لأنه رباعي : أهرق .
- ٩١ - ٢٠٠ ققعا . بتسكين العين ، والصواب : ققعا . بالتحريك لأنه من العيوب الظاهرة .
- ٩٢ - ٢٠١ تغمزها . صوابه : تغمزها ، بالزاي .
- ٩٣ - ٢٠٢ ثلاثة أعقبه ، صوابها : ثلاث أعقب ، للتأنيث وكونه ثلاثياً .
- ٩٤ - ٢٠٣ عقب ، فعل ماضي بكسر القاف والصواب فتحها .
- ٩٥ - ٢٠٥ ثلاثة أعقب . صوابه : ثلاث أعقب لمكان التأنيث .
- ٩٦ - ٢٠٥ والحصن تلحق من أقربها . رجز مكسور الوزن ينبغي التنبيه على كسره .
- ٩٧ - ٢٠٥ عقبان ، بضم العين ، صوابها كسر العين .

بالضاد المعجمة ، كما أشار المحقق اليه في اللسان .

- ٩٥ - ١٦٨ القذع . بالتحريك والصواب فتح القاف وتسكين الذال .
- ٩٦ - ١٦٨ لثغة . بفتح اللام وتسكين الثاء والصواب ضم اللام .
- ٩٧ - ١٧٠ والعقر مصدر العاقر . بفتح العين من العقر والصواب ضمها وفتحها .
- ٩٨ - ١٧١ محلة . بكسر العاء والصواب فتحها .
- ٩٩ - ١٧٣ عقاراً قرقفا . بفتح العين والصواب ضمها .
- ٧٠ - ١٧٤ لمرق له في الحسب . على وزن مجلس . والصواب لمرق . بضم الميم وتسكين العين وفتح الراء . اسم مفعول من أعرق له .
- ٧١ - ١٧٥ للقتب . بضم القاف وتسكين التاء ، والصواب التحريك كالسبب ويجوز كسر القاف على لغة .
- ٧٢ - ١٧٦ السعفة . صوابها : السيفة ، بفاءين .
- ٧٣ - ١٧٦ ذبيلا . الصواب : زبيلاً وزنبلاً وهو معروف بالعراق .
- ٧٤ - ١٧٩ قُب الدابة . بضم القاف وتسكين النون . والصواب القتب المذكور آنفاً .
- ٧٥ - ١٧٩ يتمزق . صوابه : يتفرق .
- ٧٦ - ١٨١ قال الزوزني : المعقول ... لم ينبه محقق على أن هذا القول ملحق بالكتاب أو إحدى الحواشي أو أحد الهوامش التي أدخلها الناسخ فيه ، فأين عصر الخليل أو الليث من عصر الزوزني ؟!
- ٧٧ - ١٨١ ونحوه . بفتح الواو والصواب ضمها لأنه فاعل بالعطف .
- ٧٨ - ١٨٤ لم تعلقني علاقتها . في ديوان جرير الذي أشار اليه محقق الجزء « علاقتها » .
- ٧٩ - ١٨٦ تعلق . بفتح اللام . والصواب ضمها أي تأكل وتتناول .

باعتداد ذلك من العيوب الظاهرة أما ضم الزاي فغير جائز .

١١٥ - ٢٢٧ ثلاثة أكرع ، صوابه : ثلاث أكرع ، لأن الكراع مؤنثة .

١١٦ - ٢٢٧ يتنكب لوجهه ، الصواب : ينكب ، ومصدره الانكباب .

١١٧ - ٢٢٩ فرسنه ، بكسر الفاء وتسكين الراء وفتح السين ، والصواب : كسر السين .

١١٨ - ٢٣٢ لاتنكمؤا . . . من ينكع ، وردا ثلاثين ، وهي في بيت شاهد للرباعي « أنكع إنكاعا » .

١١٩ - ٢٣٦ تربع ، كأنه مضارع أربع مثل اعور ، مع أنه مصدر وهو « تربع » كتعلم .

١١٨ - ٢٣٩ هزومة ولا عككة ، وهما بضم الفاء والصواب فتحها .

١١٩ - ٢٤٠ مسعك اسم مفعول من معك تسعيكاً ، والصواب « مسعك » على وزن منبر .

١٢٠ - ٢٤١ فمن أيما تجني الحوادث . صوابه : تجن ، بالنون وحدها لأنه فعل الشرط وحقه الجزم .

١٢١ - ٢٤٢ فمن أيما تأتي الحوادث . صوابه : « تأت » لأنه فعل الشرط وحقه الجزم .

١٢٢ - ٢٤٦ وعجزك ، بضم الجيم ، والصواب تسكينها لأنه مصدر الفعل عجز أي لم يستطع .

١٢٣ - ٢٤٦ عجزت . بفتح الجيم والصواب كسرهما وهو من العيوب الظاهرة ، وعلى وزن فرح .

١٢٤ - ٢٤٨ بثنة ، صوابها : بيثة ، والاسم مشهور .

١٢٥ - ٢٤٩ جعد يجعد جمودة ، بوزن منع ، والصواب أنه من باب سهل .

١٢٦ - ٢٥٠ حزام ، صوابه : حذام ، بالذال المعجمة .

٩٨ - ٢٥٥ أعقابها ، صوابها : عقابها ، والشاهد له .

٩٩ - ٢٥٧ مقعباً . بفتح العين المشددة والصواب كسرهما اسم فاعل من قعب الحافر نفسه تقيباً ونقل الى الصفة المشبهة باسم الفاعل مثل « فلك ثدي الجارية تفليكا » .

١٠٠ - ٢٥٧ قعبت تقيباً . ببناء الفعل للجهول والصواب بناؤه للمعلوم ، كما قدّمنا .

١٠١ - ٢٥٨ آمنأ . صوابه : آمن وهو خبر للمراء قبله والخبر مرفوع وذلك بديهي .

١٠٢ - ٢١٠ حفافاه ، بفتح الحاء والصواب كسرهما مثني حفاف .

١٠٣ - ٢١١ فلتته ، صوابه : فلت ، بغير ضمير .

١٠٤ - ٢١٢ من رب ولا سمن ، بفتح الراء والصواب ضمها وهو الطلاء الخائر .

١٠٥ - ٢١٣ بالمق ، صوابه : بالمق ، ولعله من غلط الطباعة الآلية .

١٠٦ - ٢١٤ وجمعه المقامع ، النص ناقص ، فالقمع لا يجمع على المقامع .

١٠٧ - ٢١٤ الميقع ، بكسر الميم كأنه اسم آلة ، وصوابه : فتح الميم ، فهو من مقع .

١٠٨ - ٢١٦ بالبرى ، بفتح باء البرى والصواب ضمها جمع برّة مثل ظبّة .

١٠٩ - ٢١٧ وكسح ، على وزن عمر ، وهو منون وصوابه عدم التنوين للوزن والعلمية أي وزن العدول .

١١٠ - ٢١٩ زج ، بفتح الزاي والصواب ضمها

١١١ - ٢٢٠ يحضر ، صوابه : يحفر ، بالفاء لا بالضاد .

١١٢ - ٢٢١ عتق ، بفتح التاء والصواب ضمها فهو من باب سهل .

١١٣ - ٢٢٤ عركي ، بتسكين الراء ، والصواب فتحها ، وهي كذلك في الديوان الذي أشار اليه محقق الجزء أي ديوان جرير .

١١٤ - ٢٢٥ هزلت ، بضم الزاي ، والصواب فتحها اذا فعل ذلك بها صاحبها ، وإلا فالبناء للجهول ، ويجوز كسر الزاي

- ١٢٧- ٢٥١ وابن سينا ، صوابه : وابن سيده ،
ولم يكن ابن سينا لغويا .
- ١٢٨- ٢٥٧ تخدي ، بضم التاء والصواب فتحها
فهو ثلاثي .
- ١٢٩- ٢٥٧ يعرج ، بضمّ الراء ، والصواب
فتحها فهو من العيوب الظاهرة .
- ١٣٠- ٢٥٧ جمعها عرج ، بوزن المصدر والصواب
عرج ، كسود جمع أسود .
- ١٣١- ٢٥٨ والنصريح ، صوابه : والتعريح .
- ١٣٢- ٢٥٩ مايس في الدير ، صوابه : الدبر
كالقفل واليسر والعسر .
- ١٣٣- ٢٥٩ والجعاء حي يعيرّون بذلك . والنص
ناقص صوابه : والجعاء : الاست ولقب
بلعبر حتى ليعيرّون بذلك .
- ١٣٤- ٢٥٨ على رفقتك ، صوابه : على رفقتك
بضمّ الراء .
- ١٣٥- ٢٦١ يَـمَجَل . . . يَـمَجَل ، فالأول على
وزن الرباعي أفعل يفعل إفعالا والثاني
على وزن الرباعي الآخر فعَل يفعل تفعيلاً ،
وكلاهما خطأ والصواب الثلاثي على وزن
فرح .
- ١٣٦- ٢٦٢ عجال ، بكسر العين من عجال
والصواب ضمتها لأنه اسم جنس جمعي
لعجالة بضمّ العين .
- ١٣٧- ٢٦٤ عيدها ، بفتح العين والصواب كسرهما
١٣٨- ٢٦٥ يشد في عروقه ، صوابه : في عراقيها ،
والدلو مؤنثة ، لاعراق ولاعروق وهو جمع
عروقة أو عرقة : خشبة معروضة على الدلو
- ١٣٩- ٢٦٥ بخطامه ، بضمّ الخاء والصواب
كسرهما فهو من أسماء الآلات والأدوات .
- ١٤٠- ٢٦٦ عضادة ، بضمّ العين ، والصواب
كسرهما ، وحالها كحال سابقها ، الا أن
المحقق مفره بالضمّ .
- ١٤١- ٢٦٦ الرّمث ، بفتح الراء والصواب كسرهما
وقد كرّر غلط الضبط في الصفحة ٢٩٠
فليس بغلط طبع .
- ١٤٢- ٢٦٧ من الضربة ، باسم مصدر المرة من
الفعل ضرب ، وصوابه « من ضربة » بلا
ألف ولا م : موضع مشهور في بلاد العرب
لا يجهله أديب ، قال ياقوت في معجم البلدان
« ومنبح جانب الحمى : حمى ضربة التي
مهب الشمال » .
- ١٤٣- ٢٦٧ طلاههم : بكسر الطاء ، والصواب
« طلاههم » بضمّها لأنه جمع طلية أي رقبة
وعنق ، كزنية وزمبي .
- ١٤٤- ٢٦٩ الأضغان . بالضاد المعجمة والعين
المهملة ، صوابه الأضغان .
- ١٤٥- ٢٦٩ الصّرّع ، بالتحريك : وصوابه :
الصّرّع ، بفتح الصاد وتسكين الراء .
- ١٤٦- ٢٧٠ يُكْرَمُ عليه ، ببناء الفعل للمجهول
والصواب بناؤه للمعلوم ، أي يكون كريماً
- ١٤٧- ٢٧١ المستدقة . بفتح الدال ، والصواب
كسرهما ، اسم فاعل نقل الى الصفة المشبهة
كالمستظيلة .
- ١٤٨- ٢٧٦ نسعها ، بفتح النون والصواب كسرهما
- ١٤٩- ٢٧٧ مجتمع خلفه ، والصواب : مجتمع
خلقه ، بالقاف أما نصب مجتمع فنحبه
من غلط الطبع .
- ١٥٠- ٢٧٩ فوددنا ، بفتح الدال الأولى والصواب
كسرهما لأنه من باب فرح .
- ١٥١- ٢٨٠ وأشعته ، صوابها : واشعته ،
المصدر الاشعاع .
- ١٥٢- ٢٨١ العشوز ، على وزن صبور ، وهو
خطأ مبين والصواب « العشوز » على
وزن جفر . أو الشوز ، على وزن حزور
- ١٥٣- ٢٨٢ قلت : أعطيتها ، مضارع أعطشت ،
والصواب « أعطشتها » أي الماضي . لأنه
تفسير فعل ماض .
- ١٥٤- يثرى ، بالبناء للسجول ، والراجح :
يثرى ، مضارع أرى المسند الى الغائب .
- ١٥٥- ٢٨٢ مشعبذ ، بفتح الباء والصواب
كسرهما لأنه اسم فاعل .

١٦٨ - ٣٠٤ فلان يشفع لي بالعداوة أي يعين عليّ ويضادني . صوابه « يشفع عليّ » لأنه ضرر واللام للنفع ، والصواب أيضاً « يضارّني » بالراء لا بالدال .

١٦٩ - ٣٠٨ وقد شُعِبَ بالبناء للمجهول ، والصواب بناؤه للمعلوم مثل قَعَبَ الحافر وفلّكَ الثدي .

١٧٠ - ٣١١ الشَّع ، بفتح العين وتسكين الميم ، والفصيح المشهور بالتحريك فينبغي أن يبدأ به .

١٧١ - ٣١١ وامشع سيفه أي استل ، صوابه : استله .

١٧٢ - وللرَّجُل عضدان . بكسر الراء وتسكين الجيم من الرجل ، والصواب : الرجل . بفتح الراء وتسكين الحاء . وكيف يكون للرجل عضدان ولو كانت رجل « أخطبوط » .

١٧٣ - ٣١٧ يبقى منها ويترك بعضها . كلاهما بمعنى واحد ، والصواب : ينتقي منها ويترك بعضها .

١٧٤ - ٣١٨ الشغب ، بالتحريك والفصيح فتح الشين وتسكين الغين المعجمة ، فينبغي البدء به .

١٧٥ - ٣١٨ العنجية ، بفتح الجيم والصواب ضمّ العين والجيم .

١٧٦ - ٣٢٢ عارضي لحيته ، صوابه : عارضي لحيه .

١٧٧ - ٣٢٣ المحمل . بكسر الميم وتسكين الحاء وكسر الميم الثانية ، صوابه المحمل كالمنزل .

١٧٨ - ٣٢٦ المضلعة ، اسم فاعل من أضلعت الرباعي ، صوابه « المضلعة » اسم مفعول كالمخططة والمسهمة ، بتشديد اللام المفتوحة ، وبيت الشاهد يؤيد ذلك « وتدني الثياب السابري المضلعا » .

١٧٩ - تحافي عن المأثور ، مضارع جافت ومصدر ثلاثيه الجفاء ، والصواب فتح التاء وجمله

١٥٤ - ٢٨٤ ثلاث عشرة ، بفتح الشين ، والصواب تسكينها أو كسرهما .

١٥٥ - ٢٨٤ العِشار ، بكسر العين وتشديد الشين وصوابه « العِشَار » بفتح العين وتشديد الشين وهو الذي يأخذ العشر ، وبه سمي العشار بالبصرة وهو البصرة الجديدة الراكبة لسط العرب .

١٥٦ - ٢٨٤ عشراً ، بفتح العين وتسكين الشين والصواب : كسرهما ، لأنه من أسماء الأظواء عند العرب وهي على وزن شبر .

١٥٧ - ٢٨٧ شباريق أعشار عَتَمَن على كسر بفتح العين والتاء المنقوطة باثنتين . وقد أحال المحقق في الحاشية على التاج في « عتم » بالتاء أيضاً ، وليس في مادة عتم ما يدل على الجبر ، والصواب « عَتَمَن » بالبناء للمجهول لا للمعلوم ، ومادة «عتم» من التاج بالتاء المثناة ، والبيت في اللسان ومنه نقل مؤلف التاج .

١٥٨ - ٢٩٠ والشعراء ، صوابه : والشعراء . فتحها .

١٦٠ - ٢٩٣ عَرِشَة . بفتح العين وكسر الراء والصواب : عرشة كترسة .

١٦١ - ٢٩٥ جعلت لها شروعاً . الصواب : شرعاً . جمع شراع مثل شرر .

١٦٢ - ٢٩٥ وجمعه شروع . والصواب شرع وزان كتب . فهو جمع الشراع .

١٦٣ - ٢٩٦ شرعت اللحم : إذا قددتها طوالاً ، الصواب : اللِّحَاء جمع اللحم .

١٦٤ - ٢٩٧ الأجفَن . بفتح الفاء والصواب ضمّها جمع قَلَّة للجفن كالأفلس .

١٦٥ - ٣٠٢ لا يقال نعشه الله فاتعش . الصواب : لا يقال إلا نعشه .

١٦٦ - ٣٠٢ يَتَعَشَّ الناس ، أثبت الرباعي وترك الثلاثي الفصيح .

١٦٧ - ٣٠٤ عشفه ، صوابه : فشقه .

١٨٩ - ٣٤٧ وقد رصّعت المرأة رصعاً ، بفتح
الصاد والصواب كسرهما لأنه من أفعال
العيوب الظاهرة .

١٩٠ - ٣٤٨ ورجل صريع ، على وزن قتيل ،
والصواب : صرّيع على وزن سكّير ،
لأن صناعته الصرّع .

١٩١ - ٣٤٧ والعصرة : الدنية . . . أي دنية ،
بفتح الدال وكسر النون وتشديد الياء
المفتوحة ، وهو خطأ والصواب : الدنية
ودنية ، على وزن قربة ، لأنها بمعنى
القربة .

١٩٢ - ٣٥٠ يرقد في ظلّ عراض ويطرده . بكسر
العين وفتح الراء من عراض ، والصواب
فتح العين وتشديد الراء المفتوحة ، لأنه
شاهد العراض بمعنى السحاب ولأن الوزن
يقتضيه .

١٩٣ - ٣٥١ ما ينضج ، بضمّ الضاد ، والصواب
فتحها لأنه من باب فرح يفرح .

١٩٤ - ٣٥١ والمضاد ، بالضاد المعجمة والصواب :
المفتاد ، بالفاء والتاء .

١٩٥ - ٣٥٢ والصِّلعة ، بفتح الصاد وتسكين
اللام ، والصواب التحريك ويجوز ضمّ
الصاد . وكذلك الحال في النزعة والجلعة
الواردتين في الصفحة نفسها المضبوطتين
كضبط الصلعة .

١٩٦ - ٣٥٤ يعقد فوق الدقل . مضارع عقد
والصواب : يّقعد .

١٩٧ - ٣٥٦ الصناعة الرقيقة ، صوابه : الرّقيقة
أي ذات الرفق .

١٩٨ - ٣٥٦ تقول : أصنع الفرس . صوابه
الثلاثي : صنع .

١٩٩ - ٣٥٧ من جولان التراب ، كأنه مصدر
جال ، والصواب : جولان التراب
وجولانه بالفتح أو الضم وهو ما ذرته
الريح من التراب .

ماضياً محذوف التاء الثانية وأصله :
تجافى كتوانى .

١٨٠ - ٣٣١ لم يرد بالتاء التأنيث ، ببناء الفعل
للمعلوم وهو مبني للمجهول لأن المريد
مجهول .

١٨١ - ٣٣٣ ويجنب ، رباعيّ مضارع أجنب
والثلاثي هو المتراد .

١٨٣ - ٣٣٤ وقد عضبت عضباً ، بتسكين الضاد
في الكلمة الأخيرة ، والصواب : عضباً
بالتحريك ، فهو مصدر لعب من العيوب
الظاهرة كالمرج والمسمى والحول .

١٨٣ - ٣٣٦ تشق بها الأرض ، ببناء الفعل
للمعلوم وصوابه البناء للمجهول لأن
الشاق مجهول .

١٨٤ - ٣٣٧ مستقبل حدود نهر ، صوابه : حدود
على وزن صبور ، وهو موضع الحدود .

١٨٥ - ٣٣٧ والهبوط من أعلاه إلى أسفله . بضمّ
الهاء ، والصواب فتحها فهو على وزن
الحدور ، وبمعنى موضع الهبوط .

١٨٦ - ٣٣٨ ليرتقي ذاب إلى أصل دركه .
صوابه ذابت الى أصل وركه .

١٨٨ - ٣٤٥ جارية بسفوان دارها ، بكسرالسين
وتسكين الفاء صوابه : بسفوان على وزن
الذّوبان ، وهو اسم ماء ، قال ياقوت في
معجم البلدان : « سفوان بفتح أوله
وثانيه وآخره نون كأنه فعلان من سفت
الريح التراب وأصله الياء إلا أنهم هكذا
تكلموا به . قال أبو منصور : سفوان ماء
على قدر مرحلة من باب المبرد بالبصرة
وبه ماء كثير السافي وهو التراب .
قال وأتشدني أعرابيّ :

جارية بسفوان دارها
تمشي الهوئني مائل خمارها »
ومائلا هو الصواب كما جاء في العين لأنه
حال .

٢٠٧- ٣٧٠ العصام : القرية أو الادارة • صوابه:
حل القرية أو الادارة ، واللفظان الأخيران
أعني القرية والادارة أصلها الدكتور
الفاضل رمضان عبد التواب بمراجعة
المخطوط • فهذه سبع ومئتا وهمة ،
تضاف إلى تسعين ومائة تعقبة للدكتور
الفاضل رمضان فيكون الجميع « ٣٩٣ »
مؤاخذه على كتاب لغوي كان قد طبع
أكثر من نصفه فضلاً عن غلط الطباعة
الآلية الذي يصعب استقصاؤه ، فهذا شيء
فظيع جداً في عالم النشر اللغوي ،
يستوجب إعادة طبع الجزء ، لأن بقاءه
على هذه الحال من التشويه في أيدي
الباحثين والدارسين والمثقفين خطر على
الثقافة اللغوية ، والله تعالى الموفق
للسواب •

٢٠٠- ٣٥٨ حتى ينشأ ويكتنز • علق عليه
تفسير النشأة بغير داع •
٢٠١- ٣٦٢ الزندان ، بكسر الزاي ، والصواب
فتحها •
٢٠٢- ٣٦٣ الذي يلائم ، صوابه : التي تلائم ،
لأنها أطناب •
٢٠٣- ٣٦٣ التخاجي • صوابه : التخاجي ،
بالخاء وأصله التخاجؤ •
٢٠٤- ٣٦٤ بفِرساتها ، بكسر الفاء ، والصواب
ضمها •
٢٠٥- ٣٦٥ والعَصَب أن يشدّ • صوابه :
العصب كالضرب •
٢٠٦- ٣٦٩ قل لذا المعصم ••• بيت مدوّر
ومكثّر •